

Le Festival Transcaucases de l'Inalco : seconde édition

Exposition, concert, projections de films, conférences et tables rondes : le mois de novembre à l'Institut national des langues et civilisations orientales (Inalco) sera rythmé par le Festival Transcaucases qui revient pour sa seconde édition. Une série d'événements culturels et scientifiques, consacrée au Caucase, tel qu'il est vécu, perçu, étudié, fantasmé, raconté par des artistes, des chercheurs, des voyageurs et des acteurs de terrain, se tiendra dans différents espaces de l'Inalco.

Paris, le 7 octobre 2020 - Du 2 au 27 novembre prochain, l'Inalco accueillera – sur ses deux sites – divers événements culturels et scientifiques dans le cadre du Festival Transcaucases. Initié en 2014, ce festival trouve pleinement sa place à l'Inalco, où les langues et les civilisations caucasiennes ont été mises à l'honneur dès la création de l'institut. Le Festival Transcaucases aspire à une volonté d'ouverture disciplinaire, à travers plusieurs domaines de la création artistique et culturelle, ainsi qu'au décloisonnement des cultures de la région. Il aborde, par des versants inattendus, la région comme autant d'évocations et d'impressions du Caucase. Il espère aussi provoquer la rencontre entre différents publics : étudiants, chercheurs, enseignants, artistes, acteurs de terrain et amateurs de tous horizons.

Parmi les temps forts du festival, nous accueillerons le célèbre contrebassiste Claude Tchamitchian et son nouveau trio de jazz « Naïri », du nom du territoire antique de l'Arménie. L'actrice et réalisatrice Anne Consigny sera présente à la suite de la projection de son film documentaire *Je prends ta peine* (2019), un film bouleversant sur le combat d'une mère et de sa fille contre la maladie et d'une amitié inattendue, qu'elle a tourné entre Paris et Erevan. Un hommage sera rendu à la cinéaste Liliane de Kermadec, disparue cette année, à travers la projection de quelques-uns de ses films dont *Très chère indépendance* et *Les Enfants de Chouchi*, qui offrent, entre la fiction et le documentaire, une immersion dans le Haut-Karabagh au lendemain de la guerre d'indépendance. A travers le saisissant documentaire de Mari Gulbani, nous découvrirons le Pankissi, une vallée isolée de Géorgie, qui détient le record de départs pour le djihad en Syrie et en Irak, tandis que le film multiprimé de Rati Oneli nous conduira dans une petite ville minière abandonnée de Géorgie, où les habitants poursuivent leur routine avec une sublime résilience. Enfin, le film *Et Puis Nous Danserons* de Levan Akin - sélectionné dans la « Quinzaine des réalisateurs » à Cannes en 2019 - nous plongera dans l'Ensemble national géorgien et nous racontera la lutte des corps, qui dansent, souffrent et se désirent, dans un monde façonné de traditions.

Le festival proposera aussi des tables rondes. Une journée sera consacrée aux enjeux politiques et sociaux de l'orientation sexuelle et de genre dans le Caucase et confrontera le point de vue de chercheurs, d'artistes, de militants et de responsables associatifs. L'actualité dans le Haut-Karabagh sera débattue par des experts de la question dans le cadre de l'Observatoire des États post-soviétiques. Divers rendez-vous ponctueront le mois de novembre pour présenter des auteur.e.s et des ouvrages et s'interroger sur la question de la représentation des voyages et des voyageurs dans la région.

Enfin, au croisement de l'enquête ethnographique et de l'expression artistique, l'exposition de l'artiste et chercheuse américaine Hazel Antaramian Hofman fera la lumière sur l'odyssée des Arméniens de la diaspora qui, après la deuxième guerre mondiale, ont quitté la France, l'Égypte, le Liban, l'Iran, l'Irak, la Syrie, la Grèce, la Palestine ou les États-Unis, pour « retourner » dans un simulacre de terre d'origine, l'Arménie soviétique qu'ils ne connaissaient pas.

À travers cette programmation hétéroclite, l'édition 2020 du Festival Transcaucases permet des échanges en explorant différents champs de la création artistique et scientifique.

A propos de l'organisation du Festival Transcaucases :

Pour cette seconde édition, Taline Ter Minassian, professeure à l'Inalco et instigatrice du Festival Transcaucases, a fait appel à deux autres collègues : Anouche Der Sarkissian, enseignante à l'université de Nanterre et ancienne administratrice de spectacles, ainsi que Sophie Hohmann, maîtresse de conférences à l'Inalco et spécialiste de la région.

Informations pratiques :

Différents événements organisés du 2 au 27 novembre 2020, plus d'informations [ICI](#). Retrouvez le dossier complet de présentation du festival et la programmation [ICI](#).

En raison des mesures sanitaires, inscription préalable obligatoire [ICI](#).

Entrée gratuite.

Le festival se déroule sur trois espaces :

- *La galerie du Pôle des langues et civilisations : 65 rue des grands moulins, 75013 Paris.*
- *L'auditorium de la Maison de la recherche : 2 rue de Lille, 75007 Paris.*
- *L'auditorium du Pôle des langues et civilisations : 65 rue des grands moulins, 75013 Paris.*

Des mesures sanitaires strictes seront mises en place pour chaque événement. Distanciation physique respectée, port du masque obligatoire, solution hydroalcoolique à disposition.